

Article 14.

(a) This Convention shall not apply, *ipso facto*, to Scotland or Northern Ireland, nor to any of the Colonies or Protectorates of His Majesty the King of Great Britain, Ireland, and the British Dominions beyond the Seas, Emperor of India, nor to any territories under His suzerainty, nor to any mandated territories administered by His Government in the United Kingdom, but His Majesty may at any time, while the Convention is in force, under Article 13, by a notification given through His Ambassador at Lisbon, extend the operation of this Convention to any of the above-mentioned territories.

(b) Such notification shall state the authorities in the territory concerned to whom requests for service or for the taking of evidence are to be transmitted, and the language in which communications and translations are to be made.

The date of the coming into force of any such extension shall be one month from the date of such notification.

(c) Either of the High Contracting Parties may, at any time after the expiry of three years from the coming into force of an extension of this Convention to any of the territories referred to in paragraph (a) of this Article, terminate such extension on giving six months' notice of termination through the diplomatic channel.

(d) The termination of the Convention under Article 13 shall, unless otherwise expressly agreed to by both High Contracting Parties, *ipso facto*, terminate it in respect of any territories to which it has been extended under paragraph (a) of this Article.

Article 15.

(a) This Convention shall not apply, *ipso facto*, to any of the Colonies of the Portuguese Republic, but the President of the Portuguese Republic may at any time while the Convention is in force under Article 13 extend this Convention to any of such Colonies by a notification given through his Ambassador in London.

(b) The provisions of paragraph (b) of Article 14 shall apply to any such notifications.

(c) The provisions of paragraph (c) and (d) of Article 14 shall apply to any Colonies of the Portuguese Republic to which this Convention has been extended.

(d) This Convention shall apply, *ipso facto*, to Madeira and the Azores, and requests for service or for the taking of evidence in these territories shall be transmitted to the President of the Court of Appeal at Lisbon.

Article 16.

(a) The High Contracting Parties agree that His Majesty the King of Great Britain, Ireland, and the British Dominions beyond the Seas, Emperor of India, may at any time, while the present Convention is in force, either under Article 13 or by virtue of any accession under this article, by a notification given through the diplomatic channel, accede to the present Convention in respect of any Member of the British Commonwealth of Nations whose Government may desire that such accession should be effected, provided that no notification of accession may be given at any time when the President of the Portuguese Republic has given notice of termination in respect of all the territories of His Majesty to which the Convention applies.

The provisions of Article 14 (b) shall be applicable to such notification. Any such accession shall take effect one month after the date of its notification.

(b) After the expiry of three years from the date of the coming into force of any accession under paragraph (a) of this Article, either of the High Contracting Parties may, by giving a six months' notice of termination through the diplomatic channel, terminate the application of the Convention to any country in respect of which a notification of accession has been given. The termination of the Convention under Article 13 shall not affect its application to any such country.

(c) Any notification of accession under paragraph (a) of this Article may include any dependency or mandated territory administered by the Government of the country in respect of which such notification of accession is given; and any notice of termination in respect of any such country under paragraph (b) shall apply to any dependency or mandated territory which was included in the notification of accession in respect of that country.

In witness whereof the undersigned have signed the present Convention, in English and Portuguese texts, and have affixed thereto their seals.

Done in duplicate at London, this 9th day of July, 1931.

[L.S.] ARTHUR HENDERSON.
[L.S.] TH. A. GARCIA ROSADO.

B

Supplementary Teachers' Register and Supplementary Graded List of Primary, Secondary, and Technical School Teachers, 1933.

Education Department,
Wellington, 20th January, 1933.

THE following list of teachers is issued under the authority of the Minister of Education in accordance with the requirements of the Education Act. The list contains the names of—

- (a) Teachers added to the Teachers' Register:
(b) Teachers already in the Teachers' Register—
- (1) Now graded, but not previously graded:
 - (2) Whose grading has been altered as the result of correction in marks, or change in certificate:
 - (3) Who are now graded under an additional division.

T. B. STRONG, Director of Education.

Name.	Certif- cate.	Grading.	Date of Grading or Certificate or Promotion.
Akins, Florence Eleanor ..	..	Tech. D I, C I	17/1/33
Beckett, John Irvine, B.A. ..	..	Sec. D ..	5/1/33
Belshaw, James Pilkington, B.A.	B	Sec. D ..	5/1/33
Closs, Edgar Stanley, A.M.I., Mech. E.	..	Tech. D I, C VI	21/12/32
Dixon, Arthur Kenneth, M.Sc.	A	..	12/12/32
Dobson, James Henry ..	..	Tech. D II, C II	5/1/33
Edwards, Douglas George ..	B	Tech. D I, C I	23/12/32
Fanning, Joan Eunice ..	..	Tech. D II, C I	23/12/32
Field, Emmeline Margaret, B.A.	..	Sec. D ; Tech. D I, C I	19/12/32
Fielder, Leonard Arthur Locksley, B.A.	B	Tech. D I, C I	15/12/32
Fife, Ivy Grace ..	..	Tech. D I, C I	9/1/33
Gainsford, Allan John, B.A. ..	B	Tech. D I, C I	22/12/32
Griffen, Winifred ..	D	..	21/12/32
Griffith, Elizabeth Gladys, M.A.	A	Sec. D ; Tech. D I, C III	22/12/32
Griffiths, Thomas Vernon, M.A., Mus. B.	..	Tech. D I, C IV	17/1/33
Green, Jack Galloway, B.A. ..	B	Sec. D ..	21/12/32
Harris, Albert Edward ..	..	Tech. D II, C III	21/12/32
Huntington, Elizabeth, M.A. ..	..	Tech. D I, C I	22/12/32
Lloyd, Zoe Olive, B.A. ..	B	Sec. D ..	15/12/32
Lovell-Smith, Doris Eleanor ..	C	P. 182 ..	1/1/32
Malcolm, Alexander Hamilton, B.A.	B	Tech. D I, C II	17/1/33
Masters, Charles Reuben George	B	Sec. D ..	5/1/33
Mills, Arthur, M.A. ..	B	Sec. D ..	5/1/33
Moynihan, Kathleen Marjorie, Mrs.	D	P. 184 ..	1/1/32
Nicolson, Hilda Mary, B.A. ..	B	Tech. D I, C II	22/12/32
Rankin, Tui Moreen, B.H.Sc. ..	..	Tech. D I, C I	17/1/33
Rennie, Jean Findlay, M.A. ..	B	Tech. D I, C III	19/12/32
Richardson, Gordon Bennett, M.A.	B	Sec. D ..	15/12/32
Sayers, Charles Herbert, B.A. ..	..	Tech. D I, C I	9/1/33
Sheen, Keith John, M.A. ..	..	Sec. D ..	6/1/33
Shelton, Agnes Jessie, B.Sc. ..	B	..	12/12/32
Sinclair, John James David, B.A.	B	Tech. D I, C I	17/1/33
Stevenson, Murray Alexander	D	P. 217 ..	28/12/32
Stewart, Jeanie December ..	D	P. 95 ..	1/1/32
Strack, Clara Ann, Mrs. ..	C	P. 186 ..	1/1/32
Thompson, Florence Nell ..	D	P. 228 ..	29/12/32
Thomson, Leonard Henry, M.A.	B	Tech. D I, C III	6/1/33